

Distr.: General 13 September 2024

Russian

Original: English

Европейская экономическая комиссия

Конференция Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий

Тринадцатое совещание

Женева, 27–29 ноября 2024 года Пункт 1 предварительной повестки дня

Открытие сессии и утверждение повестки дня

Аннотированная предварительная повестка дня тринадцатого совещания,

которое состоится в Женеве и откроется в среду, 27 ноября 2024 года, в 10 ч 00 мин

І. Предварительная повестка дня

- 1. Открытие сессии и утверждение повестки дня.
- 2. Положение дел с ратификацией, представительство и полномочия.
- 3. Промышленная безопасность в связи с энергетическим переходом:
 - а) семинар по глобальному энергетическому переходу на тему «Укрепление промышленной безопасности для устранения возникающих рисков»;
 - b) созданная Бюро Малая группа по промышленной безопасности в связи с энергетическим переходом;
 - с) решение о работе по промышленной безопасности в связи с энергетическим переходом в рамках Конвенции.

4. Бюро:

- а) доклад Бюро о его деятельности в период после двенадцатого совещания Конференции Сторон;
- b) выборы должностных лиц и других членов Бюро Конференции Сторон.
- 5. Обмен мнениями по вопросам финансирования: Стратегический диалог Сторон по укреплению обязательств и устойчивости Конвенции к будущим вызовам.
- 6. Осуществление Конвенции:
 - а) десятый доклад и решение об осуществлении Конвенции (2019–2022 годы);
 - b) другие виды деятельности Рабочей группы по осуществлению после двенадцатого совещания Конференции Сторон;



- с) выборы членов Рабочей группы по осуществлению на период 2025–2028 годов.
- 7. Управление рисками техногенных аварий, вызванных опасными природными явлениями:
 - а) Руководство по управлению рисками, связанными с опасными природными явлениями, для опасных объектов;
 - b) уменьшение опасности бедствий, управление рисками техногенных катастроф, вызванных опасными природными явлениями, и изменение климата.
- 8. Помощь странам Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии:
 - ключевые события в деятельности по оказанию помощи за последние 20 лет;
 - b) двадцатая годовщина Программы помощи и сотрудничества: достижения, проблемы и дальнейшие действия.
- 9. Оценка рисков.
- 10. Укрепление безопасного и надежного управления опасными веществами для предотвращения и смягчения последствий промышленных аварий.
- 11. План работы по Конвенции на двухгодичный период 2025–2026 годов и его финансирование.
- 12. Предотвращение аварийного загрязнения вод.
- 13. Безопасность хвостохранилищ.
- 14. Специальное заседание на тему «Инновации и промышленная безопасность: Технологии спутникового мониторинга, включая интерферометрический радар с синтезированной апертурой, для обеспечения безопасности хвостохранилищ».
- 15. Система уведомления о промышленных авариях Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций.
- 16. Связи с Сендайской рамочной программой, Целями в области устойчивого развития и интеграция политики/управления.
- 17. Информационно-пропагандистская деятельность, повышение осведомленности и стратегические партнерства.
- 18. Использование финансовых ресурсов и ресурсов в натуральной форме в 2023–2024 годах.
- 19. Сроки и место проведения четырнадцатого совещания Конференции Сторон.
- 20. Прочие вопросы.
- 21. Обзор решений.
- 22. Заключительные заявления и закрытие совещания.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

- 1. Настоящая предварительная повестка дня была подготовлена секретариатом Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) в консультации с покидающим свой пост Председателем Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенция о промышленных авариях).
- 2. Конференция Сторон будет проводиться как очное мероприятие, на котором для принятия решений и определения кворума требуется личное участие. Делегациям

предлагается принять активное участие в работе Конференции Сторон и рассмотреть, среди прочего, возможность выступления, в частности, в ходе обсуждений по вопросам снижения риска бедствий, управления риском техногенных бедствий, техногенных аварий, вызванных опасными природными явлениями (ПТЧС), и изменения климата (пункт 7 b)), оказания помощи (пункт 8 b)) и безопасности хвостохранилищ (пункт 13). Всем делегациям предлагается выступить в ходе обмена мнениями по вопросам финансирования в рамках пункта 5 повестки дня. Просьба к делегатам направить тексты своих заявлений и/или презентаций в секретариат по электронной почте (есе-teia.conv@un.org) за четыре недели до начала совещания — до 30 октября 2024 года. Делегациям также предлагается направить свои возможные комментарии по проектам решений и документов, подлежащих принятию, как указано в отношении соответствующих пунктов ниже, в секретариат до 30 октября 2024 года вместе с обязательствами по взносам на осуществление плана работы на 2025—2026 годы.

3. Конференция будет открыта для Сторон Конвенции и наблюдателей, в частности других государств — членов ЕЭК и заинтересованных государств — членов Организации Объединенных Наций. Представители системы Организации Объединенных Наций, других международных организаций, международных неправительственных организаций (НПО), частного сектора и научных кругов, обладающие специальными знаниями по вопросам Конвенции, также могут участвовать в качестве наблюдателей, при условии одобрения Конференцией Сторон и ее Бюро. Просьба к участвующим в совещании делегатам зарегистрироваться с помощью электронной процедуры до 30 октября 2024 года¹.

1. Открытие сессии и утверждение повестки дня

Ориентировочное время: среда, 27 ноября, 10 ч 00 мин — 10 ч 15 мин

- 4. Тринадцатое совещание откроет покидающий свой пост Председатель Конференции Сторон Конвенции о промышленных авариях.
- 5. В качестве соорганизаторов встречи со вступительным словом выступят Исполнительный секретарь ЕЭК и директор Директората по предотвращению рисков Министерства экологического перехода и территориального единства Франции.
- 6. Конференции Сторон будет предложено утвердить изложенную в настоящем документе повестку дня своего тринадцатого совещания.

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня тринадцатого совещания (ECE/CP.TEIA/46)

¹ Зарегистрироваться можно на веб-странице совещания по адресу: https://unece.org/info/Environmental-Policy/Industrial-Accidents/events/389754. Для получения помощи в регистрации просьба связаться с секретариатом по электронной почте (ece-teia.conv@un.org). Совещание будет проходить без использования печатных документов: вся документация и соответствующая информация будет размещаться на веб-странице совещания. Просьба к делегатам приносить с собой собственные экземпляры всех необходимых им документов совещания. Делегациям из стран Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, имеющим право на получение финансовой поддержки в соответствии с решением 2022/2 о руководящих принципах оказания финансовой помощи (ECE/CP.TEIA/44/Add.1), предлагается назначить своего представителя и представить соответствующую форму заявки на получение финансовой поддержки (доступна на вышеупомянутой веб-странице) в секретариат по электронной почте (ece-teia.conv@un.org) до 1 октября 2024 года.

2. Положение дел с ратификацией, представительство и полномочия

Ориентировочное время: среда, 27 ноября, 10 ч 15 мин — 10 ч 20 мин

- 7. Секретариат проинформирует Конференцию Сторон о текущем положении дел с ратификацией Конвенции. Он также особо упомянет те страны, которые назначили компетентные органы и пункты связи в соответствии со статьей 17 Конвенции. Кроме того, он проинформирует Конференцию о представительстве Сторон и государств членов ЕЭК на совещании.
- 8. Заместитель Председателя доложит о полномочиях, предъявленных представителями Сторон. В этой связи делегациям Сторон Конвенции напоминается о том, что им необходимо в начале совещания представить оригинал документа о полномочиях в секретариат. Для облегчения процесса проверки секретариат просит направить отсканированную копию полномочий заблаговременно до начала совещания, до 30 октября 2024 года, по электронной почте (ece-teia.conv@un.org). Полномочия должны быть даны главами государств или правительств или министрами иностранных дел, и в их описании должно быть указано, что соответствующая делегация уполномочена участвовать в работе совещания и принимать решения от имени соответствующего правительства в соответствии с применимыми правилами процедуры. Сторонам настоятельно рекомендуется включить в документ о полномочиях по меньшей мере одного представителя своего Постоянного представительства при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве и уполномочить всех членов делегации участвовать в заседаниях и принимать решения от имени соответствующей Стороны.
- 9. Конференции Сторон будет предложено утвердить доклад о проверке полномочий, который будет представлен заместителем Председателя в соответствии с правилом 17 правил процедуры (ECE/CP.TEIA/37).

Документация

Положение дел с ратификацией Конвенции и Протокола о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды (ECE/CP.TEIA/2024/1)

3. Промышленная безопасность в связи с энергетическим переходом

а) Семинар по глобальному энергетическому переходу на тему «Укрепление промышленной безопасности для устранения возникающих рисков»

Ориентировочное время: среда, 27 ноября, 10 ч 20 мин — 13 ч 00 мин

Декарбонизация стала одним из главных приоритетов для правительств многих стран мира, а также для региональных и международных организаций. Правительства многих стран, хотя и с разными приоритетами и траекториями, быстро переходят от ископаемого топлива к технологиям с низким и нулевым уровнем выбросов углерода и, соответственно, разрабатывают политику, процессы и технологии для производства, транспортировки, хранения и распределения энергии. Среди прочего эти источники энергии включают в себя использование аммиака, водорода и возобновляемых источников энергии, а также крупномасштабные аккумуляторные системы хранения энергии. Кроме того, для производства технологий возобновляемой энергетики, позволяющих улавливать и накапливать энергию, необходимы важнейшие виды минерального сырья. По оценкам, в ближайшие десятилетия спрос на такие виды минерального сырья значительно возрастет, что приведет к увеличению количества горнодобывающих мощностей, хвостохранилищ и производственных мощностей. Кроме того, в настоящее время разрабатываются процессы улавливания и хранения углерода, а также декарбонизации и электрификации промышленных объектов. Все более широкое и новое использование опасных веществ и процессов может

представлять значительный риск для людей и окружающей среды, если не обеспечить безопасное управление ими.

11. Основная цель семинара заключается в улучшении понимания правительствами промышленных и экологических рисков, связанных с декарбонизацией и энергетическим переходом. Выступающие определят основные риски, связанные с преобладающими опасными веществами, процессами и промышленными объектами, используемыми в рамках энергетического перехода, поделятся информацией о национальных законах и политике, направленных на устранение этих рисков, укажут на сохраняющиеся пробелы и определят роль Конвенции о промышленных авариях в поддержке стран региона и других стран в продвижении вперед. Цель семинара — определить повестку дня для международного сотрудничества и разработки стандартов и подходов в рамках Конвенции на ближайшие годы. Участникам будет предложено принять к сведению выводы семинара, которые будут приложены к докладу о совещании.

Документация

Концептуальная записка и программа семинара (ECE/CP.TEIA/2024/INF.1)

Новые вызовы и тенденции в области промышленной безопасности: Декарбонизация, энергетический переход, важнейшие виды минерального сырья и роль Конвенции о промышленных авариях (ECE.CP.TEIA/2024/2)

Консультации с государствами-членами и результаты опроса по теме промышленной безопасности в связи с энергетическим переходом (ПБЭП) (ECE.CP.TEIA/2024/INF.2)

b) Созданная Бюро Малая группа по промышленной безопасности в связи с энергетическим переходом

Ориентировочное время: среда, 27 ноября, 15 ч 00 мин — 15 ч 20 мин

- 12. После признания Конференцией Сторон на ее двенадцатом совещании (Женева, 29 ноября 1 декабря 2022 года) необходимости рассмотрения новых вопросов, вызывающих озабоченность с точки зрения промышленной безопасности, включая энергетический переход и замену источников энергии, и связи Конвенции с этими вопросами², покидающий свой пост Председатель проинформирует Конференцию Сторон о роли Конвенции в этой динамичной среде и ее текущем и потенциальном вкладе. Она также подчеркнет связь с долгосрочной стратегией для Конвенции на период до 2030 года (ECE/CP.TEIA/38/Add.1) и далее.
- 13. Покидающая свой пост председатель Бюро представит информацию о Малой группе по промышленной безопасности в связи с энергетическим переходом, которую Бюро создало в 2023 году. Общая цель Малой группы возглавить работу в области энергетического перехода при поддержке секретариата. Бюро поручило Малой группе: а) подготовить оценку того, в какой степени Долгосрочная стратегия полностью соответствует своему назначению в нынешних условиях; b) подготовить подробную записку с возможными вариантами по вероятным областям, требующим дальнейшей работы в рамках Конвенции, и по возможным институциональным корректировкам вспомогательной структуры Конвенции; и с) начать процесс консультаций с государствами-членами в форме опроса, чтобы лучше понять их потребности и ожидания в быстро меняющейся стратегической обстановке³. Председатель проинформирует Конференцию о результатах работы Малой группы на сегодняшний день.

² ECE/CP.TEIA/44, π. 104.

³ CP.TEIA/2023/B.4/Decisions Report, decisions 35–36, pp. 4–5. URL: https://unece.org/sites/default/files/2023-10/Decisions% 20Report_53rd% 20meeting% 20of% 20the% 20Bureau_11-12% 20October% 202023.pdf.

с) Решение о работе по промышленной безопасности в связи с энергетическим переходом в рамках Конвенции

Ориентировочное время: среда, 27 ноября, 15 ч 20 мин — 16 ч 00 мин

- 14. Конференции Сторон будет предложено обсудить текущую работу по промышленной безопасности в связи с энергетическим переходом в рамках Конвенции. Ей также будет предложено обсудить проект решения по данному направлению работы и принять его с поправками на совещании.
- 15. Сторонам предлагается представить заблаговременно любые замечания по проекту решения секретариату за четыре недели до начала совещания (по электронной почте на адрес ece-teia.conv@un.org), т. е. до 30 октября 2024 года.

Документация

Новые вызовы и тенденции в области промышленной безопасности: Декарбонизация, энергетический переход, важнейшие виды минерального сырья и роль Конвенции о промышленных авариях (ECE.CP.TEIA/2024/2)

Консультации с государствами-членами и результаты опроса по теме промышленной безопасности в связи с энергетическим переходом (ПБЭП) (ECE.CP.TEIA/2024/INF.2)

Проект решения о работе по промышленной безопасности в связи с энергетическим переходом в рамках Конвенции (ECE.CP.TEIA/2024/3)

4. Бюро

а) Доклад Бюро о его деятельности в период после двенадцатого совещания Конференции Сторон

Ориентировочное время: среда, 27 ноября, 16 ч 00 мин — 16 ч 20 мин

16. Покидающий свой пост Председатель представит доклад о деятельности Бюро после двенадцатого совещания Конференции Сторон. Конференции будет предложено принять к сведению доклад и обсудить предлагаемую будущую деятельность.

Документация

Доклад Бюро о его деятельности в период после двенадцатого совещания Конференции Сторон (ECE/CP.TEIA/2024/4)

b) Выборы должностных лиц и других членов Бюро Конференции Сторон

Ориентировочное время: среда, 27 ноября, 16 ч 20 мин — 16 ч 40 мин

- 17. На своем двенадцатом совещании Конференция Сторон избрала или переизбрала своим Председателем г-жу Торилл Тандберг (Норвегия), а заместителями Председателя г-на Мартина Меркофера (Швейцария) и г-жу Мари-Клер Лянри (Франция). Она избрала или переизбрала в качестве членов Бюро г-жу Армине Айрапетян (Армения), г-на Михаэля Штрукля (Австрия), г-на Камиля Зифридта (Европейский союз)⁴, г-жу Виви-Анн Вагелло-Сьёлунд (Финляндия), г-жу Драгану Раонич Попович (Черногория), г-жу Сузану Милутинович (Сербия) и г-жу Джилл Смарт (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)⁵.
- 18. В соответствии с правилом 19 правил процедуры Конференции Сторон будет предложено избрать из числа представителей Сторон в качестве своих должностных

⁴ Начиная с пятьдесят четвертого совещания Бюро (Женева, 13–14 июня 2024 года) г-на Зифредта заменила г-жа Мод Казье.

⁵ ECE/CP.TEIA/44, π. 19.

лиц Председателя и двух заместителей Председателя, а также не более семи других членов Президиума.

19. Сведения о кандидатах должны быть представлены Сторонами в секретариат не менее чем за восемь недель до начала совещания, т. е. до 2 октября 2024 года. Секретариат препровождает список кандидатов Сторонам не позднее чем за шесть недель до начала совещания, т. е. до 16 октября 2024 года.

Документация

Правила процедуры Совещания Конференции Сторон (ЕСЕ/СР.ТЕІА/37)

Круг ведения Бюро (ECE/CP.TEIA/32/Add.1)

Кандидатуры для избрания в качестве должностных лиц и членов Бюро Конвенции (ECE/CP.TEIA/2024/INF.3)

5. Обмен мнениями по вопросам финансирования: Стратегический диалог Сторон по укреплению обязательств и устойчивости Конвенции к будущим вызовам

Ориентировочное время: среда, 27 ноября, 16 ч 40 мин — 18 ч 00 мин

- 20. По рекомендации Бюро Конференция Сторон проведет обсуждение за круглым столом по вопросу о справедливом и равноправном вкладе Сторон в работу Конвенции под руководством нового Председателя. Всем Сторонам будет предложено сообщить о своих усилиях по реализации механизма устойчивого финансирования, одобренного на седьмом совещании Конференции Сторон (Стокгольм, 14–16 ноября 2012 года), и осуществлению решения 2018/2 о содействии внедрению механизма устойчивого финансирования Конвенции (ECE/CP.TEIA/38/Add.1), принятого на десятом совещании Конференции Сторон (Женева, 4–6 декабря 2018 года).
- 21. После сообщения секретариата о реализации механизма устойчивого финансирования и решения 2018/2 о содействии его внедрению, а также сообщения покидающего свой пост Председателя об усилиях созданной Бюро Малой группы по финансированию, направленных на стимулирование дополнительного финансирования деятельности в рамках Конвенции, Сторонам будет предложено ответить на следующие вопросы. Заинтересованные наблюдатели и другие международные организации также приглашаются выступить:
- а) Какие обязательства и взносы в натуральной и денежной форме может принять и внести ваша страна, чтобы поддержать реализацию видения и целей, изложенных в долгосрочной стратегии на период до 2030 года, в частности учитывая эволюцию Конвенции и охват ею новых вопросов и тенденций, таких как энергетический переход, управление рисками ПТЧС и управление рисками бедствий?
- b) Каким образом ваша страна в качестве Стороны может внести на справедливой и равноправной основе взнос в целевой фонд Конвенции, поддерживая усилия по повышению устойчивости и предсказуемости финансирования в соответствии с механизмом устойчивого финансирования и решением 2018/1 о содействии его внедрению?
- с) Какие конкретные обязательства может взять на себя ваша страна, чтобы поддержать осуществление плана работы на 2025–2026 годы и тем самым способствовать дальнейшему функционированию и развитию Конвенции?
- 22. На основе этих заявлений Конференции Сторон будет предложено обсудить и определить дальнейшие действия с целью повышения предсказуемости и устойчивости финансирования двухгодичных планов работы Конвенции, направленные на более активное осуществление долгосрочной стратегии на период до 2030 года и содействие внедрению механизма устойчивого финансирования.

Документация

Механизм устойчивого финансирования (ECE/CP.TEIA/24, приложение I)

Решение 2018/2 о содействии внедрению механизма устойчивого финансирования в рамках Конвенции (ECE.CP/TEIA/38/Add.1)

Использование финансовых ресурсов и ресурсов в натуральной форме для осуществления плана работы на 2023–2024 годы (ECE/CP.TEIA/2024/12)

6. Осуществление Конвенции

Ориентировочное время: четверг, 28 ноября, $10 \vee 00$ мин — $12 \vee 00$ мин

а) Десятый доклад и решение об осуществлении Конвенции (2019–2022 годы)

- 23. Председатель Рабочей группы по осуществлению представит десятый доклад об осуществлении Конвенции (2019–2022 годы), включая его основные выводы и рекомендации относительно хода осуществления, а также решение об укреплении процесса осуществления Конвенции, которые Рабочая группа подготовила на основе анализа национальных докладов об осуществлении, представленных к предельному сроку десятого цикла отчетности. Конференции будет предложено одобрить десятый доклад об осуществлении Конвенции и решение об укреплении процесса осуществления Конвенции.
- 24. Сторонам предлагается представить заблаговременно любые замечания относительно точности фактической информации об их стране, содержащейся в проекте доклада и решения, в секретариат за четыре недели до начала совещания (по электронной почте ece-teia.conv@un.org), т. е. до 30 октября 2024 года.

Документация

Десятый доклад об осуществлении Конвенции (2019–2022 годы) (ECE/CP.TEIA/2024/5)

Проект решения об укреплении процесса осуществления Конвенции (ECE/CP.TEIA/2024/6)

b) Другие виды деятельности Рабочей группы по осуществлению после двенадцатого совещания Конференции Сторон

- 25. Председатель Рабочей группы по осуществлению доложит о сотрудничестве с секретариатом о других видах деятельности Рабочей группы в период после двенадцатого совещания Конференции Сторон. Его сообщение будет включать информацию, касающуюся:
- а) поддержки, оказываемой Сторонам, странам, взявшим на себя соответствующие обязательства, и другим отчитывающимся странам с целью укрепления промышленной безопасности за счет осуществления Конвенции;
 - b) создания интерактивной сети для обмена информацией и опытом;
- с) последующей работы со Сторонами и странами-бенефициарами, повлекшей за собой несвоевременное представление национальных докладов об осуществлении к десятому циклу отчетности (2019–2022 годы);
- d) разработки веб-страницы с таблицами примеров передовой практики в области осуществления Конвенции;
- е) обновления формата отчетности и руководящих принципов для десятого цикла отчетности о выполнении Конвенции;
- f) разработки руководства по передовой практике осуществления Конвенции.

26. Конференции Сторон будет предложено принять к сведению информацию о деятельности Рабочей группы в период после двенадцатого совещания Конференции Сторон и обсудить последующую деятельность, предлагаемую на двухгодичный период 2025–2026 годов.

с) Выборы членов Рабочей группы по осуществлению на период 2025-2028 годов

- 27. На своем одиннадцатом совещании Конференция Сторон избрала или переизбрала следующих членов Рабочей группы на период 2021—2024 годов: г-на Павла Чухарева⁶ (Беларусь), г-жу Реелику Куусик (Эстония), г-жу Лауру Визбуле⁷ (Латвия), г-жу Николетту Буман (Нидерланды), г-на Виталия Мутафа (Республика Молдова), г-жу Анну Царину (Российская Федерация), г-жу Санью Стаменкович (Сербия), г-жу Марию Шебестову (Словакия), г-жу Хелену Фридх (Швеция) и г-на Рафаэля Гонсалеса (Швейцария)⁸. На своем сорок первом совещании (Женева (в онлайновом формате), 23 февраля 2021 года) Рабочая группа избрала г-жу Фридх своим Председателем, а г-на Чухарева и г-на Гонсалеса заместителями Председателя соответственно на период 2021—2024 годов⁹. На своем сорок четвертом совещании (Женева (онлайн) 1—2 февраля 2022 года) Рабочая группа избрала г-жу Царину заместителем Председателя, заменившую на этой должности г-на Чухарева¹⁰.
- 28. Конференции Сторон будет предложено избрать 10 членов Рабочей группы по осуществлению из числа кандидатов, выдвинутых Сторонами, на срок до пятнадцатого совещания Конференции Сторон.
- 29. В соответствии с правилом 23 правил процедуры с поправками, внесенными Конференцией Сторон на ее девятом совещании (Любляна, 28–30 ноября 2016 года), сведения о кандидатах должны быть представлены Сторонами в секретариат не менее чем за восемь недель до начала совещания, т. е. до 2 октября 2024 года. Секретариат препровождает список кандидатов Сторонам не позднее чем за шесть недель до начала совещания, т. е. до 16 октября 2024 года.

Документация

Круг ведения Рабочей группы по осуществлению (ECE/CP.TEIA/32/Add.1)

Кандидатуры для избрания в качестве членов Рабочей группы по осуществлению Конвенции (ECE/CP.TEIA/2024/INF.4)

7. Управление рисками техногенных аварий, вызванных опасными природными явлениями

Ориентировочное время: четверг, 28 ноября, 12 ч 00 мин — 13 ч 00 мин

а) Руководство по управлению рисками, связанными с опасными природными явлениями, для опасных объектов

30. Представители секретариата ЕЭК, Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Объединенного исследовательского центра (ОИЦ) Европейской комиссии представят публикацию «Совместное руководство ОЭСР/ЮНЕСЕ/ОИЦ по управлению рисками, связанными с опасными природными явлениями, для опасных объектов (ПТЧС): Руководство для высшего руководства промышленных предприятий и государственных органов». Сторонам, участвовавшим

⁶ Г-н Чухарев покинул свой пост в ноябре 2021 года, и впоследствии его заменила г-жа Татьяна Логутова.

⁷ Г-жа Визбуле сменила должность в октябре 2021 года; на сегодняшний день Латвия не нашла ей замену.

⁸ ECE/CP.TEIA/42, п. 27.

⁹ CP.TEIA/2021/WGI.1/Minutes, paras. 4-5, URL: https://unece.org/info/events/event/352284.

¹⁰ CP.TEIA/2022/WGI.1/Minutes, пункт 28, URL: https://unece.org/sites/default/files/2022-06/WGI44_Minutes_Final.pdf.

в разработке публикации, будет предложено сделать заявление о ее использовании для выработки более рациональной политики управления рисками ПТЧС.

31. Конференции Сторон будет предложено одобрить публикацию и рекомендовать ее использование в соответствии с Конвенцией.

Документация

Совместное руководство ОЭСР/ЮНЕСЕ/ОИЦ по управлению рисками, связанными с опасными природными явлениями, для опасных объектов (ТАОПЯ): Руководство для высшего руководства промышленных предприятий и государственных органов

Уменьшение опасности бедствий, управление рисками техногенных катастроф, вызванных опасными природными явлениями, и изменение климата

- 32. После принятия на предыдущем совещании Конференции Сторон решения 2022/1 об укреплении управления рисками ПТЧС в регионе ЕЭК ООН и за его пределами Сторонам и наблюдателям будет предложено поразмышлять над следующими вопросами в ходе обсуждения в рамках дискуссионной группы, за которым последуют выступления с мест с представлением секретариатом:
- а) Каким видам природных угроз (например, сейсмическая активность, наводнения, оползни) наиболее подвержены промышленные объекты в вашей стране (в настоящее время и в будущем)?
- b) Какие действия предприняли или планируют предпринять ваши национальные власти для смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним, усиления управления рисками ПТЧС и управления рисками бедствий в соответствии с решением 2022/1 (например, разработка руководящих принципов)?
- с) Какие области должны быть охвачены будущей дорожной картой по ПТЧС для Конвенции, которую предполагается разработать в следующем двухлетнем периоде 2025—2026 годов после того, как будут выделены соответствующие ресурсы в соответствии с бюджетом плана работы¹¹? Может ли ваша страна оказать финансовую или натуральную поддержку в разработке дорожной карты по ПТЧС в следующем двухлетнем периоде?
- 33. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть положение с управлением рисками ПТЧС и согласовать процесс разработки дорожной карты по ПТЧС, определив ведущую Сторону и финансовые ресурсы для поддержки этого процесса.

Документация

Решение 2022/1 по вопросу об укреплении управления рисками ПТЧС в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и за его пределами (ECE/CP.TEIA/44/Add.1)

Десятый доклад об осуществлении Конвенции (2019–2022 годы) (ECE/CP.TEIA/ 2024/5)

8. Помощь странам Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии

Ориентировочное время: четверг, 28 ноября, 15 ч 00 мин — 16 ч 20 мин

34. В 2024 году исполняется 20 лет с момента принятия и начала реализации на третьем совещании Конференции Сторон (Будапешт, 27–30 октября 2004 года) поддерживаемой международным сообществом Программы помощи, направленной на оказание странам Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии

¹¹ В отсутствие достаточных ресурсов, предоставленных Сторонами на двухлетний период 2023–2024 годов, не удалось продвинуться вперед в разработке дорожной карты по управлению рисками ПТЧС.

содействия в активизации осуществления Конвенции¹². Впоследствии, на десятом совещании Конференции Сторон (Женева, 4–6 декабря 2018 года), Программа помощи была переименована в Программу помощи и сотрудничества¹³.

а) Ключевые события в деятельности по оказанию помощи за последние 20 лет

- 35. Эта годовщина дает возможность подвести итоги прогресса, достигнутого с 2004 года странами с переходной экономикой, которым была оказана помощь в рамках Конвенции, определить остающиеся проблемы и проанализировать эволюцию Программы помощи и сотрудничества на сегодняшний день и в будущем.
- 36. В связи с двадцатой годовщиной секретариат представит сообщение об эволюции Программы помощи и сотрудничества за последние 20 лет, а также о некоторых основных мероприятиях по оказанию помощи и их результативности. В этом контексте он также сообщит о результатах мероприятий по оказанию помощи, проведенных после двенадцатого совещания Конференции Сторон, а также о предусмотренных последующих мерах.
- 37. Конференции Сторон будет предложено принять к сведению достижения стран-бенефициаров и остающиеся проблемы, а также проанализировать подход к дальнейшему осуществлению мероприятий по оказанию помощи в рамках Конвенции с учетом их устойчивости и сохраняющейся потребности в финансовых ресурсах для поддержки стран с переходной экономикой. Ей будет также предложено одобрить промежуточный доклад о деятельности по оказанию помощи в 2023—2024 годах и рассмотреть мероприятия по оказанию помощи, включенные в проект плана работы на 2025—2026 годы.

b) Двадцатая годовщина Программы помощи и сотрудничества: достижения, проблемы и дальнейшие действия

- 38. В ходе обсуждения в рамках дискуссионной группы странам-бенефициарам Программы помощи и сотрудничества будет предложено рассказать о результатах и влиянии деятельности, осуществляемой в рамках этой программы.
- 39. Кроме того, странам-бенефициарам будет предложено в ходе обмена мнениями ответить на следующие вопросы:
- а) Как Программа помощи и сотрудничества помогла достичь ваших национальных целей по укреплению промышленной безопасности и какое долгосрочное воздействие она оказала на национальном, субрегиональном и региональном уровнях?
- b) Какие основные уроки вы извлекли и какие проблемы остаются в рамках осуществления Конвенции? Какие аспекты могли бы получить дополнительную помощь и поддержку?
- с) Каковы ваши будущие планы по укреплению мер по предотвращению трансграничных промышленных аварий, обеспечению готовности и реагированию на них в соответствии с осуществлением Конвенции и возможным присоединением к ней?
- 40. Странам-донорам и партнерским организациям также будет предложено поделиться информацией о том, как они оказывают и планируют подготовить дальнейшую поддержку странам Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии в целях повышения промышленной безопасности и достижения прогресса в осуществлении Конвенции. Такая поддержка может варьироваться от спонсирования проектов по развитию потенциала до проведения специальных мероприятий или подготовки специальной брошюры о программе после ее двадцатой годовщины в следующем двухлетнем периоде.

¹² ECE/CP.TEIA/12, π. 39.

¹³ ECE/CP.TEIA/38, пп. 62–63.

41. Конференции Сторон будет предложено принять к сведению достижения стран-бенефициаров и остающиеся проблемы, поддержку, оказываемую донорами и партнерскими организациями, и подумать о будущем осуществлении и устойчивости деятельности по оказанию помощи в рамках Конвенции.

Документация

Двадцатая годовщина Программы помощи и сотрудничества: Ключевые события и прогресс, достигнутый за 20 лет оказания помощи странам с переходной экономикой (ECE/CP.TEIA/2024/7)

9. Оценка рисков

Ориентировочное время: четверг, 28 ноября, 16 ч 20 мин — 16 ч 50 мин

42. Заместитель Председателя (Швейцария), возглавляющий Малую группу по оценке рисков, представит основные положения публикации «Оценка рисков для предотвращения промышленных аварий: Обзор методов оценки рисков, избранные практические примеры и имеющиеся программные средства», которая будет представлена в этом контексте. На основе рассмотрения двух докладов об оценке риска, представленных на двенадцатом совещании¹⁴, Конференции Сторон будет предложено принять к сведению эту публикацию и призвать страны изучить и рассмотреть эту публикацию и применять, в случае необходимости, подходящие методологии для укрепления предотвращения промышленных аварий и развития трансграничного сотрудничества. Конференции Сторон также будет предложено обменяться информацией о текущих и прогнозируемых проблемах в области оценки рисков, предложить конкретные последующие шаги в отношении оценки рисков в рамках Конвенции и согласовать последующую деятельность.

Документация

Оценка рисков для предотвращения промышленных аварий: Обзор методов оценки рисков, избранные практические примеры и имеющееся программные средства (ECE/CP.TEIA/45)

10. Укрепление безопасного и надежного управления опасными веществами для предотвращения и смягчения последствий промышленных аварий

Ориентировочное время: четверг, 28 ноября, 16 ч 50 мин — 17 ч 15 мин

- 43. Секретариат представит обзор мероприятий, которые он проводит совместно с организациями-партнерами в целях укрепления безопасного и надежного управления опасными веществами для предотвращения и смягчения последствий промышленных аварий во всем мире, в том числе с учетом выводов и рекомендаций семинара Организации Объединенных Наций/ОЭСР по итогам взрыва в порту Бейрута в 2020 году (Женева (в онлайновом формате), 14 декабря 2021 года), в частности мероприятий в рамках соответствующего проекта, финансируемого Европейским союзом на период 2024—2027 годов в рамках «Инструмента соседства, развития и международного сотрудничества Глобальная Европа».
- 44. Конференции Сторон будет предложено принять к сведению представленную информацию и принять решение о включении соответствующих мероприятий в план на двухлетний период 2025–2026 годов, до ее четырнадцатого совещания в 2026 году.

¹⁴ ECE/CP.TEIA/44, пп. 49–54.

11. План работы по Конвенции на двухгодичный период 2025–2026 годов и его финансирование

Ориентировочное время: четверг, 28 ноября, 17 ч 15 мин — 18 ч 00 мин

- 45. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект плана работы и связанные с ним потребности в ресурсах на 2025–2026 годы на основе предложения, внесенного Бюро в сотрудничестве с секретариатом.
- 46. После указания конкретных обязательств в рамках пункта 5 «Обмен мнениями по вопросам финансирования: Стратегический диалог Сторон по укреплению обязательств и устойчивости Конвенции к будущим вызовам» Конференции Сторон будет предложено рассмотреть и утвердить план работы по Конвенции на 2025–2026 годы и принять решение о выделении ресурсов, а также о мерах по привлечению необходимого дополнительного финансирования.
- 47. Сторонам предлагается за четыре недели до начала совещания, т. е. до 30 октября 2024 года, предоставить информацию о взятых на себя обязательствах по взносам и относительно руководства работой по пунктам плана работы, а также любые возможные замечания по проекту плана работы по электронной почте (eceteia.conv@un.org). Такой подход облегчит представление обновленного проекта плана работы во время сессии при необходимости с четким указанием предлагаемых изменений, о которых сообщили Стороны, и принятие окончательного плана работы, подкрепленного соответствующими ресурсами.
- 48. Конференции Сторон будет также предложено принять решение по руководящим принципам оказания финансовой помощи участия экспертов, в частности из стран Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. Сторонам предлагается поделиться любыми возможными замечаниями по проекту решения за четыре недели до начала совещания (по электронной почте на адрес ece-teia.conv@un.org), т. е. до 30 октября 2024 года.

Документация

Проект плана работы и потребности в ресурсах для Конвенции на период 2025–2026 годов (ECE/CP.TEIA/2024/8)

Проект решения о руководящих принципах оказания финансовой помощи (ECE/CP.TEIA/2024/9)

12. Предотвращение аварийного загрязнения вод

Ориентировочное время: пятница, 29 ноября, 10 ч 00 мин — 10 ч 30 мин

- 49. Сопредседатель Совместной группы экспертов по проблемам воды и промышленных аварий (Совместная группа экспертов) из Сербии отчитается о деятельности Группы, осуществлявшейся в период после двенадцатого совещания Конференции Сторон.
- 50. Затем представитель Словакии выступит с докладом о рабочем совещании по наращиванию потенциала в области предотвращения аварийного загрязнения вод хвостохранилищами, подготовки к нему и реагирования на него (Братислава (в смешанном формате), 23–24 апреля 2024 года), включая соответствующие выводы и рекомендации по последующей деятельности, а также информацию о посещении соответствующего объекта.
- 51. Конференции Сторон будет предложено принять к сведению деятельность, проведенную Совместной группой экспертов, а также основные выводы и рекомендации вышеупомянутого рабочего совещания. Ей будет также предложено обсудить предлагаемые последующие мероприятия и принять решение об их включении в план работы на 2025–2026 годы.

13. Безопасность хвостохранилищ

Oриентировочное время: пятница, 29 ноября, 10 ч 30 мин — 11 ч 30 мин

- 52. Секретариат представит обзор данных, собранных по хвостохранилищам из национальных докладов об осуществлении за десятый отчетный период (2019–2022 годы), и сделанные на их основе выводы. Он также представит доклад о сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в рамках межправительственного процесса региональных и глобальных консультаций в соответствии с резолюцией 5/12 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде ЮНЕП об экологических аспектах регулирования полезных ископаемых и металлов (UNEP/EA.5/Res.12), проведенных в преддверии шестой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде ЮНЕП (Найроби, 26 февраля 1 марта 2024 года). Секретариат представит сообщение о том, как работа Конвенции, ее руководящие принципы и инструменты поддержки государств членов ЕЭК в укреплении безопасности хвостохранилищ пропагандируются во всем мире.
- Председателю созданной Бюро Малой группы безопасности хвостохранилищ, состоящей из членов Бюро, Рабочей группы по осуществлению и Совместной группы экспертов, будет предложено представить выводы и рекомендацию, вытекающие из ее оценки необходимости обновления Руководящих принципов, способствующих установлению опасных видов деятельности для целей Конвенции (ECE/CP.TEIA/38/Add.1, решение 2018/1), с целью более полного охвата опасностей и рисков хвостохранилищ, согласно поручению Конференции Сторон на двенадцатом совещании 15. В этой связи Председатель сопроводительный проект решения об отнесении хвостохранилищ к опасным видам деятельности, который Бюро в сотрудничестве с Рабочей группой и Совместной группой экспертов подготовило на основе рекомендации Малой группы.
- 54. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть и принять это решение.
- 55. Сторонам предлагается представить заблаговременно любые замечания по проекту решения секретариату за четыре недели до начала совещания (по электронной почте на адрес ece-teia.conv@un.org), т. е. до 30 октября 2024 года.
- 56. Затем участникам Конференции Сторон будет предложено принять участие в обсуждении в рамках дискуссионной группы для изучения того, как Стороны и другие государства члены ЕЭК осуществляют и планируют продолжать осуществлять дорожную карту действий по повышению безопасности хвостохранилищ в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и за его пределами (ECE/CP.TEIA/2022/7), а также поразмышлять над следующими вопросами:
- а) Какие действия вы предприняли в этом двухлетнем периоде для реализации дорожной карты действий по повышению безопасности хвостохранилищ, принятой на последнем совещании Конференции Сторон, и какие действия вы планируете предпринять 16?
- b) Имеется ли в вашей стране опыт, передовая практика, руководящие принципы или методология оценки состава хвостохранилищ на наличие опасных веществ, в том числе включенных в приложение I? Заинтересована ли ваша страна в участии в процессе разработки такой методологии в течение следующего двухлетнего периода?

¹⁵ Там же, п. 31.

¹⁶ Перечень действий, содержащихся в дорожной карте, одобренной на двенадцатом совещании Конференции Сторон, см. ECE/CP.TEIA/2022/7, пп. 35–36.

Документация

Десятый доклад об осуществлении Конвенции (2019–2022 годы) (ECE/CP.TEIA/2024/5)

«Дорожная карта» для действий по повышению безопасности хвостохранилищ в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и за его пределами (ECE/CP.TEIA/2022/7)

Решение 2020/1 о повышении безопасности хвостохранилищ в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и за его пределами (ECE/CP.TEIA/42/Add.1)

Безопасность хвостохранилищ в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и за его пределами (ECE/CP.TEIA/2020/2)

Информация о прогрессе в осуществлении резолюции 5/12 об экологических аспектах регулирования полезных ископаемых и металлов — краткий доклад сопредседателей Глобального межправительственного совещания по экологическим аспектам регулирования полезных ископаемых и металлов (UNEP/EA.6/INF/7)

Knowledge Gaps in Relation to the Environmental Aspects of Tailings Management, UNEP¹⁷

Записка об оценке Руководящих принципов, способствующих установлению опасных видов деятельности для целей Конвенции, применительно к хвостохранилищам (ЕСЕ/СР.ТЕІА/2024/10)

Проект решения об отнесении хвостохранилищ к опасным видам деятельности (ЕСЕ/СР.ТЕІА/2024/11)

14. Специальное заседание на тему «Инновации и промышленная безопасность: Технологии спутникового мониторинга, включая интерферометрический радар с синтезированной апертурой, для обеспечения безопасности хвостохранилищ»

Oриентировочное время: пятница, 29 ноября, 11 ч 30 мин — 13 ч 00 мин

57. На специальном заседании будет представлена информация о технологиях спутникового мониторинга, включая интерферометрический радар с синтезированной апертурой (InSAR), и будет проведено обсуждение потенциального использования технологий спутникового мониторинга, в том числе в качестве инструмента прогнозирования прорывов, для повышения безопасности хвостохранилищ в рамках Конвенции. Данное заседание будет способствовать обмену информацией о преимуществах и ограничениях технологий спутникового мониторинга для горнодобывающей промышленности и государственных органов, а также о том, как эти технологии могут помочь улучшить осуществление Конвенции. В конце специального заседания участникам будет предложено принять к сведению представленную информацию и рассмотреть возможность использования средств спутникового мониторинга для повышения безопасности хвостохранилищ.

Документация

Концептуальная записка и программа специального заседания по технологиям спутникового мониторинга, включая InSAR, для обеспечения безопасности хвостохранилищ (ECE/CP.TEIA/2024/INF.5)

GE.24-16553 15

_

¹⁷ URL:

 $http://www.greenpolicyplatform.org/sites/default/files/downloads/tools/Final\%20Knowledge\%20Gaps\%20Report_Environmental\%20Aspects\%20of\%20Tailings\%20Management\%20\%28January\%202024\%29_1.pdf.$

15. Система уведомления о промышленных авариях Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций

Ориентировочное время: пятница, 29 ноября, $15 \lor 00$ мин — $15 \lor 30$ мин

- 58. Конференция Сторон на своем двенадцатом совещании (Женева, 29 ноября—1 декабря 2022 года) признала, что Система уведомления о промышленных авариях нуждается в модернизации в целях устранения сбоев, расширения технических функций и обеспечения полного соответствия современным стандартам кибербезопасности¹⁸. Секретариат проинформирует Конференцию Сторон о планах модернизации с учетом необходимых и имеющихся финансовых ресурсов, а также о взаимодействии с контактными лицами в течение двухлетнего периода. Сторонам будет предложено сообщить о результатах субрегиональных испытаний на подключаемость, проведенных в текущем двухгодичном периоде, и объявить об испытаниях, запланированных на следующий двухгодичный период.
- 59. Конференции Сторон будет предложено принять к сведению представленную информацию, рассмотреть и согласовать шаги, которые необходимо предпринять для модернизации Системы уведомления о промышленных авариях. Ей также будет предложено рассмотреть вопрос об организации тестирования и консультаций в следующем двухлетнем периоде в соответствии с проектом плана работы на 2025–2026 годы.

16. Связи с Сендайской рамочной программой, Целями в области устойчивого развития и интеграция политики/управления

Ориентировочное время: пятница, 29 ноября, 15 ч 30 мин — 16 ч 00 мин

- 60. Секретариат сообщит о мероприятиях, проведенных в целях содействия установлению связей Конвенции с Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015—2030 годы и Целями в области устойчивого развития, а также о дальнейших действиях по стимулированию интеграции политики/управления. Будет обращено внимание на сотрудничество с Управлением Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, в частности, в рамках подготовки ЕЭК совместно с Объединенным исследовательским центром главы об управлении технологическими рисками в рамках Регионального оценочного доклада по снижению риска бедствий за 2023 год: Европа и Центральная Азия¹⁹.
- 61. Конференции Сторон будет предложено принять к сведению проводимые мероприятия и подумать о включении их в план работы на 2025—2026 годы. Ей также будет предложено поразмышлять над действиями, которые Стороны и заинтересованные страны могут предпринять для содействия интеграции политики между деятельностью по поддержке осуществления Конвенции и деятельностью по содействию реализации Сендайской рамочной программы и Целей в области устойчивого развития.

Документация

Regional Assessment Report on Disaster Risk Reduction 2023: Europe and Central Asia (see chap. 3, challenge 4: Managing technological risks)

¹⁸ Там же, п. 79.

United Nations Office for Disaster Risk Reduction Regional Office for Europe and Central Asia (Brussels, 2023).

17. Информационно-пропагандистская деятельность, повышение осведомленности и стратегические партнерства

Ориентировочное время: пятница, 29 ноября, $16 \lor 00$ мин — $16 \lor 30$ мин

- 62. По этому пункту секретариат представит информацию, касающуюся следующих аспектов:
 - а) целенаправленные коммуникационные усилия;
 - b) участие в международных и региональных совещаниях и форумах;
- с) совещания с организациями-партнерами по координации совместной деятельности, в частности межучрежденческих координационных совещаний;
- d) рабочие визиты и миссии в страны-Стороны и места нахождения других заинтересованных субъектов, а также совещания с донорами.
- 63. Сторонам будет предложено предоставить информацию о своих коммуникационных и информационно-пропагандистских усилиях по продвижению Конвенции и ее инструментов. Конференции Сторон будет предложено принять их к сведению и поделиться своими мнениями о дальнейшем развитии коммуникационной и информационно-пропагандистской деятельности, а также стратегических партнерских связях.

18. Использование финансовых ресурсов и ресурсов в натуральной форме в 2023–2024 годах

Ориентировочное время: пятница, 29 ноября, $16 \vee 30$ мин — $16 \vee 50$ мин

64. Секретариат представит доклад об использовании финансовых ресурсов и ресурсов в натуральной форме в рамках Конвенции в 2023–2024 годах, который Конференции Сторон будет предложено принять к сведению.

Документация

Использование финансовых ресурсов и ресурсов в натуральной форме для осуществления плана работы на 2023–2024 годы (ECE/CP.TEIA/2024/12)

19. Сроки и место проведения четырнадцатого совещания Конференции Сторон

Ориентировочное время: пятница, 29 ноября, 16 ч 50 мин — 17 ч 00 мин

65. Делегациям рекомендуется сообщить о готовности их стран принять у себя четырнадцатое совещание с тем, чтобы Конференция Сторон могла принять решение о следующем месте проведения совещания. Сторонам, желающим выразить готовность провести совещание у них в стране, предлагается проинформировать об этом секретариат по электронной почте (ece-teia.conv@un.org) за четыре недели до начала совещания, т. е. до 30 октября 2024 года.

20. Прочие вопросы

Ориентировочное время: пятница, 29 ноября, $17 \lor 00$ мин — $17 \lor 10$ мин

66. Делегациям, желающим предложить для обсуждения в рамках этого пункта те или иные вопросы, предлагается как можно скорее проинформировать об этом секретариат.

21. Обзор решений

Oриентировочное время: пятница, 29 ноября, 17 ч 10 мин — 17 ч 50 мин

67. Новый Председатель представит общий обзор решений, принятых Конференцией Сторон по каждому пункту повестки дня на ее тринадцатом совещании. Конференции Сторон будет предложено поручить секретариату завершить в консультации с Президиумом подготовку доклада о работе ее тринадцатого совещания.

22. Заключительные заявления и закрытие совещания

Ориентировочное время: пятница, 29 ноября, 17 ч 50 мин — 18 ч 00 мин

68. С заключительными заявлениями выступят новый Председатель и представитель ЕЭК. Затем Председатель официально объявит тринадцатое совещание Конференции Сторон закрытым.